

CityScope

a community newsletter for the residents of Chandler

diciembre de 2016 – enero de 2017

Recordatorios ...

Reserve la fecha en su calendario para acompañar al Alcalde de Chandler Jay Tibshraeny durante su informe anual de gobierno. La cita es el martes 31 de enero de 2017, en las Cámaras del Concejo Municipal. Para más detalles, visite chandleraz.gov.

•••••

Necesitamos voluntarios para ayudar a preparar los impuestos de familias de ingresos bajos y moderados que trabajaron durante 2016.

La Ciudad, en colaboración con el IRS, ofrece capacitación a voluntarios. No es necesario tener experiencia fiscal, solamente el deseo de ayudar a los ciudadanos de Chandler.

Comuníquese al 480-782-4358 para obtener más información.

•••••

Las oficinas municipales estarán cerradas durante los siguientes días feriados:

Lunes 26 de diciembre de 2016, en celebración de la **Navidad**.

Lunes 2 de enero de 2017, en celebración del **Año Nuevo**.

Lunes 16 de enero de 2017, en conmemoración de **Martin Luther King Jr./Día de los Derechos Civiles**.

El centro de recolección de reciclables y basura sólida también estará cerrado el domingo 25 de 2016 y el 1 de enero de 2017.

La recolección de basura y reciclables se llevará a cabo sin contratiempos.

•••••

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1 de noviembre de 2016, es de 249,702 habitantes (349 más que el mes anterior).

Un mensaje navideño del Alcalde Jay Tibshraeny

Ha sido un gran año para la comunidad de Chandler. Hemos sido muy afortunados al experimentar un crecimiento económico, la capacidad de mantener nuestros sistemas de calles y servicios públicos, al tiempo que desarrollamos nuevas instalaciones e infraestructura. Muchos negocios nuevos pueden llamar ahora a Chandler, hogar, y muchos más se encuentran en expansión.

Nuestro sistema educativo continúa desarrollando mentes brillantes, jóvenes; y nuestras organizaciones no lucrativas y grupos de voluntarios continúan trabajando para hacer de esta una de las mejores comunidades en los Estados Unidos.

Conforme nos acercamos a las fiestas, con planes para celebrar con familiares y amigos, recuerden también que hay algunas personas en la comunidad que continúan sufriendo por varias razones. Si está en sus manos, por favor done algo de su tiempo o haga una contribución a alguna de las agencias no lucrativas de Chandler que ayudan a personas en necesidad durante todo el año. Un buen lugar para encontrar información sobre estas agencias es: 211arizona.org.

Aprovecho la ocasión para recordarle nuestra campaña “Invierta con inteligencia, compre en Chandler”, cuando busque sus regalos de Navidad, ya que sus dólares de impuestos son críticos para mantener los servicios municipales. El dinero recaudado a través de los impuestos sobre el consumo ayuda a financiar servicios, tales como seguridad pública, mejoramiento de calles, vecindarios y nuestros esfuerzos de desarrollo económico. Estos impuestos también ayudan a mejorar la calidad de vida de los residentes al ofrecerles parques, canchas deportivas, senderos para hacer ejercicio, albercas y programas de recreación.

Para mantenerse en comunicación durante 2017, por favor síganme en Twitter (@jaytibshraeny) y visite el sitio electrónico premiado (chandleraz.gov) para estar al tanto de noticias relacionadas con la comunidad. Finalmente, deseo a todos los residentes de Chandler un feliz y próspero año nuevo.

Alcalde Jay Tibshraeny

Chandler celebra la herencia y diversidad de nuestra comunidad

Cada mes de enero, la Ciudad de Chandler realiza una serie de eventos para honrar la herencia y diversidad de nuestra comunidad, junto con el espíritu y los ideales del Dr. Martin Luther King Jr., y el movimiento de derechos civiles. La celebración de eventos de unidad de 2017 incluye la obra de teatro “*Life in a Jar: The Play*”, el festival multicultural anual de Chandler en su edición número 22, el concurso de expresión creativa y el espectáculo *Drumline Live*.

Los eventos darán inicio el jueves 12 de enero de 2017, a las 6:30 p.m., con la presentación de *Life in a Jar: The Play*. *Life in a Jar* cuenta la historia de la valiente Irene Sandler, una polaca católica que salvó a niños judíos durante el holocausto.

El Festival Multicultural de Chandler, en su edición número 22, se llevará a cabo el sábado 14 de enero, de 10 a.m. a 3 p.m., en el centro comercial *Chandler Fashion Center*. Se trata de un evento gratis que destaca la diversidad cultural de nuestra comunidad a través de música, danza, arte y más

Drumline Live se presentará en el Centro de Artes de Chandler el 29 de enero de 2017. Este atractivo espectáculo, creado por el grupo después del éxito de la película “*Drumline*” y la nueva serie de televisión del mismo nombre, nos trae al escenario la tradición de las históricas bandas de guerra a cargo de estudiantes universitarios afroamericanos.

Los boletos para *Drumline Live* están a la venta en chandlercenter.org, o llamando al 480-782-2680.

Puede encontrar más detalles sobre estos y otros eventos en chandleraz.gov/unity.

Tome la iniciativa para mejorar su salud

Todos conocemos los beneficios del ejercicio, y la verdad es que la mayoría de nosotros podríamos hacer un poquito más. El mantenerse activo puede aumentar su producción de endorfinas y ayudarlo a sentirse bien, distraerse de las preocupaciones diarias y combatir el aumento de peso provocado por las golosinas favoritas de esta temporada. Andar en bicicleta, hacer ejercicio en grupo, tomar parte en un encuentro de tenis, todas las formas de condición física cuentan en beneficio de su salud. Así que ¡a moverse! Recorte el pase de una semana que le ofrecemos, para descubrir la manera en la que el Centro de Recreación Tumbleweed puede ayudarlo a llevar una vida más feliz y saludable.

Qué hacer con su árbol después de Navidad

¿Busca la manera de tirar su árbol de navidad natural? Chandler le ofrece varias opciones para reciclarlos, ya que los pinos secos se trituran y se reutilizan en proyectos de jardinería de parques municipales. Por su seguridad, por favor retire bases, ganchos, focos y todo tipo de adornos antes de reciclarlo y no lo ponga dentro de una bolsa.

- Se han dispuesto contenedores para depositar árboles de navidad en varias ubicaciones y estarán disponibles del 26 de diciembre de 2016 al 13 de enero de 2017. Visite chandleraz.gov/recycle o llame al 480-782-3510 para la lista de lugares.
- Los árboles también se pueden recoger de manera separada en la banqueta de su casa el día de la recolección de reciclables, entre el 26 de diciembre de 2016 y el 15 de enero de 2017.
- No tiene que programar una recolección a domicilio, solamente colocar los árboles al final de la entrada de su cochera (a no más de cuatro pies hacia el interior de su propiedad), desde las 6 a.m., el día de recolección de reciclables. No coloque el árbol en el bote, ni en la banqueta o en la calle.

Los árboles de navidad vivos, plantados en maceta, se pueden donar a los parques municipales. Llévelos al centro comunitario o programe una recolección a domicilio llamando al 480-782-2745.

**Visite chandleraz.gov/recycle o llame al 480-782-3510,
para obtener detalles.**

En la contaminación del agua de lluvia sea la solución, no el problema

La escorrentía de aguas pluviales es una de las principales causas de contaminación del agua de superficie en los Estados Unidos. La escorrentía de aguas pluviales ocurre cuando las precipitaciones fluyen sobre el suelo. A su paso por superficies pavimentadas y áreas verdes, el agua de lluvia recoge tierra, basura, fluidos de automóviles, desechos de mascotas, químicos del hogar, pesticidas, fertilizantes, basura del jardín y otros contaminantes. Las áreas pavimentadas como entradas de cochera, banquetas y calles dirigen la corriente de agua hacia las calles y canalones y, al final, hacia el sistema de desagüe, a donde entra sin ser tratada y se va directamente hacia la cuenca de retención acondicionada como jardín, parque, cinturón verde o lago comunitario local más cercano dentro de su vecindario.

Por favor, siga los siguientes consejos para evitar que la basura y los contaminantes entren a los desagües de las calles:

- Barra la basura de su jardín y tírela al bote, no la aviente con una sopladora ni con el agua de la manguera hacia la calle.
- Contenga el agua de la alberca o jacuzzi en propiedad privada o vacíela en la boca de alcantarillado sanitario de su propiedad. Para obtener más información llame al 480-782-3507 o visite chandleraz.gov, y busque “desagüe de alberca”.
- Use fertilizantes y pesticidas con moderación y siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Recoja los desechos de su mascota y elimínelos en el bote de la basura.
- Lave los vehículos en un lavado de autos comercial.
- Siempre use una boquilla en la manguera del jardín alrededor de la casa. No deje que el agua fluya hacia la calle.
- Dele mantenimiento a sus autos, de modo que no tengan fugas y si alguno está tirando líquido no lo estacione en la calle.
- No riegue su jardín en exceso.
- Recoja todos los sobrantes de productos tóxicos de su hogar, tales como limpiadores, fluidos automotrices, pintura, pesticidas, herbicidas, químicos de la alberca, etc., a la instalación de recolección de basura tóxica doméstica de la ciudad para su reciclaje y eliminación apropiada. Es necesario hacer cita. Por favor comuníquese a los Servicios de Basura Sólida, al 480-782-3510.
- Reporte todo tiradero ilegal de basura en las calles y en los desagües pluviales llamando al 480-782-3503.

Para más información sobre la prevención de la contaminación del agua de lluvia, por favor visite chandleraz.gov y busque “agua de lluvia”.

La publicación mensual del boletín informativo *CityScope*, ganador de reconocimientos, está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler. 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225 Editora: Jennifer Honea • 480-782-2398.

Los funcionarios de su ciudad desean conocer su opinión acerca de la manera en la que se puede construir una comunidad mejor. Visite chandleraz.gov y envíe sus comentarios a través del enlace “*Contact Us*”.

Sintonice el Canal 11 de Chandler para estar al tanto de la programación en vivo y repetición de juntas, anuncios públicos, programas originales y mucho más.

Visite **chandleraz.gov** para información actualizada sobre juntas y sesiones del Concejo Municipal.